

Récupération
Entretien régulier du produit pour le faire durer et le conserver dans la bonne norme du hogar (2012/19/UE).
Siga la normativa de los países con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Garantía y asistencia
Versión oficial una garantía de dos años tras la compra de este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un maltrato del producto. Si el producto no cumple con las normas de su país de destino, la garantía no es válida. Para obtener más información o pedir la garantía, visite nuestro sitio web: www.philips.com/support.

Limpieza (figura 4)
Puede que surgen suciedad de los huevos en el agua de la unidad principal después de cocinar.
Asegúrese de que el aparato permanezca seco ante el contacto con el cable, el enchufe y el conector de la base.

Precaduca
• No deje que el plástico humedece en contacto con el cable, el enchufe y el conector de la base.
• No deje que el cable o la conexión del enchufe estén en contacto con agua.

Descalcificación (Fig. 5)
Descalcificación el aparato durante de haberlo usado varias veces. Es importante descalcificar el aparato con frecuencia para mantener un rendimiento óptimo y prolongar su duración.

Si los huevos están sucios, y en zona donde la duración del agua es alta, la acumulación de depósitos de cal será más rápida, por lo que será necesario descalcificar con más frecuencia.

• Añada 30 ml de vinagre blanco y 30 ml de agua al depósito de agua (paso 1).

• Coloque el recipiente de los huevos en el cierre de la tapa (pasos 2 y 3).

• Encienda el aparato y hielo la mezcla durante 1-3 minutos (paso 4).

• Apague el aparato. NO toque la tapa.

• Desenchufel el aparato.

• Espere 10-15 horas (según la cantidad de cocción).

• Abra la tapa.

• Enjuague la bandeja de huevos con agua (paso 7).

• Ponga un poco de agua en el depósito de agua y utilice un paño para limpiar el agua.

• Repita el proceso si quedan depósitos de cal en el depósito de agua.

Eesti

Tühikas
Enne seaduse kasutamist tuleks hoirolik seda olulust täivalistatud brošüuri ja hoidke see edaspidilises alles.

Õhutus
• Eemake ja kaitske aluseadet vette ega muuside vedelikuga loopeatega seda kraali all. Aluseadet puhastage ainult niiske lapiga.

Hoiatus
• Enne seaduse ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele saadigut teostatakse vastav kohaliku elektrivõrgule.

• Kui töötakse selles riisus, siis tuleb ohutuseks vältida kuumusega lähestumise.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, tootmiseks või mõne muu osa on kaaljustust.

• Ärge jätkage töötamist seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

• Ärge kasutage seadet ja pataki, kuni saadud on mõisteid kuusmehedest vältimiseks.

Polski

Ważne

Pred rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj stacji bazowej urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie oplukuj jej pod bieżącą wodą. Stację bazową należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką.
- Ostrzeżenie!
- Pri oddelení zariadenia upevnenej je, že napäťe podane na zariadeniu jest zgodne s napäťom v sieci elektrycznej.
- Jeliži prezwiedz zasilajúci nieodpočítateľný uloženie skzadkenu, to ponivien by byť vymenony v centrum servisovom marki Philips lub prez vykvalifikowanou osobu v celu imunitky zaprosenia.
- Nie korzystaj z urządzenia, ješli jeho vrtca, prezwied sieciowy lub inné časťi sú skzadkeni.
- Nigdy nie pozostavaj wilgotneho urazdenia bez nadzoru.
- Niniejsze urządzenie może być użytycane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych, a także osoby z niepełnosprawnościami, jeśli zapewniony zostanie nadzór lub instrukcja odnośnie do użytkowania urządzenia, unikając sposobu, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci ponizej 8 roku życia nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód zasilający poza zasięgiem dzieci ponizej 8 roku życia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Upevni się, że urządzenie jest prawidłowo wyciszane. Zwłaszcza powierzchnie mające kontakt z żywnością. Szczegóły dotyczące czyszczenia znajdują się na rysunku 4.
- Także i naczyń do gotowania jaj należy stosować wyłącznie w odpowiednim położeniu, pokazanym na rysunku 2 i 3.

- Ostrzeżenie!
- Wysokim ciśnieniem i prędkością może dojść do uszkodzenia i zniszczenia złączenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instrukcja odnośnie do użytkowania urządzenia i odciąg je od źródła zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób producent tego urządzenia.
- Wykorzystaj tylko typ akcesoriów lub części spowodowane unieważnieniem gwarancji.
- Nie stawiaj wilgotnego urządzenia w pobliżu przedmiotów, które mogłyby ulec skzadkenu w wyniku działania pary — np. sciany czy szafki — ani pod takimi przedmiotami.
- Nie siegań nad urządzeniem podczas jego używania.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie zostało skonfigurowane. Podczas dotykania gorących elementów urządzenia zawsze używaj rękawic kuchennych.
- Wykonaj regularne czyszczenie i konserwację urządzenia, aby uniknąć pojawiania się niebezpiecznych substancji.
- Zawsze zdejmuj pokrywy poztacie i z dala od cza. Aby uniknąć poparzeń, poczekaj, aż skroplona z pokrywki skapie do urządzenia.
- Gdy jedzenie jest gorące, trzymaj tacę na jajach na uchwyty. Uchwyty pokrywki może być gorący.
- Zawsze przed myciem użycia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Podłącz urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazda elektrycznego.
- Nie pozwól, aby przewód sieciowy zkradł się z krawędzi stołu lub blatu, na którym ustawione jest urządzenie.
- Po użyciu odłącz wtyczkę.
- Powierzchnie i komponenty mogą być gorące po zakończeniu pracy.
- Nie ustawiaj urządzenia w miejscu, gdzie jest zbyt blisko źródła ciepła.
- NIGDY nie otwieraj pokrywki w trakcie gotowania. Uchwyty pokrywki może być gorący.
- Uważaj na gorącą partę, która wydostaje się z jajowu podczas gotowania lub po zdjęciu pokrywki do gotowania.
- Zdejmij pokrywkę, trzymając ją obuchy. Nie zdejmuj pokrywki trzymając tylko jedynie uchwyty.
- Podczas demontażu pokrywki, a także podczas wyjmowania tacki na jajach pojemnika do gotowania jaj i ugotowanych jaj, należy używać rękawic kuchennych.
- Na spodzie pojemnika na wodę znajdują się naklukawy do jaj. Należy zachować ostrożność podczas obsługi pojemnika na wodę, aby uniknąć obrażeń.

- Waszawki**
- Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej i równej powierzchni.
- Ilość wody potrzebnej do gotowania jaj o różnym stopniu miękkości zależy od warunków otoczenia, np. temperatury pokojowej, a także od innych czynników, takich jak świeżość, rozmiar, temperatura jaj. Jeśli chcesz ugotować jaja o większym stopniu twardości, zwięksź ilość wody o 5–10 ml (1–2 łyżki).
- Aby zmaksymalizować przykłjenie się jaj do pojemnika, przed włożeniem jaj rozrusz ruchem oleju na komorze do gotowania.
- Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia, pozwól urządzeniu wystąpić przed ponownym użyciem.
- Unikaj użycia ostrzych przyborów w pojemniku do gotowania jaj, aby uniknąć zarysowań.
- Zaleca się dokładne gotowanie żywności, w tym jaj, przed spożyciem, szczególnie dla kobiet w ciąży, niemowląt, dzieci, osób starszych i osób z pozbawionym choroby lub lekci ulepką odporowisczym.
- Oznaczenie poziomu wody na kubku do ugotowania trzech jajek w koszulkach. W przypadku gotowania jednego jajka w koszulce zwięksź ilość wody o krolikę 2 łyżeczek.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi normami na dzialanie pól elektromagnetycznych.

Ochrona środowiska

Symbol przedstawionego konteneru na odpady oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/EU i informuje, że przed rozpoczęciem użycia, nie może być wyrzucony i innymi edycjami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go po podniciu prowadzącego zbiornika selektywnego dla elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbiernia takich odpadów — w tym do odpowiedniego sklepku, lokalnego punktu zbiorki lub jednostki gminnej. Zuzły sprzedaje może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi w związku z niebezpiecznymi substancjami, mieszając razem z częściami składowymi. Gospodarstwo domowe sprawia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko.

Gwarancja i pomoc techniczna

Firma Versuni oferuje dwuletnią gwarancję od daty zakupu tego produktu. Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli usterka jest spowodowana nieprawidłowym użyciem lub niewłaściwą konserwacją. Nasza gwarancja nie wpływa na prawa użytkownika wynikające z prawa konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/support.

Czyszczenie (rys. 4)

Po użyciu może pojawić się zanieczyszczenia z jaj i kieniem z wody pozostałe na jednostce centralnej.

Pred czyszczeniem odzak, aż urządzenie ostygnie. Po każdym użyciu przetrzyj płytę grzejną i jednostkę centralną wilgotną szmatką.

Uwaga:

- Nie dopuszczaj do kontaktu z przednią częścią, wtyczką i płatą podstawy z wilgotną szmatką.
- Zamknij zamek z tyłu stacji bazowej, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani stacji bazowej w wodzie.

Usuwanie kamienia (rys. 5)

Usuwanie kamieni z urządzenia po kilkumiesięcznym użyciu. Regularne usuwanie kamienia z urządzenia jest bardzo ważne dla jego prawidłowego działania, a ponadto pozwoli wydłużyc okres eksploatacji urządzenia.

W przypadku brudnych jaj i twardej wody, nagromadzenie kamienia będzie szybsze i będzie konieczne częstsze jego usuwanie.

- Dodaj 30 ml białego octu i 30 ml wody do zbiornika wody (krok 1).
- Zamocuj tacę na jajach i zamknij pokrywkę (krok 2).
- Włącz urządzenie i gotuj miaszankę przez jedną do trzech minut (krok 4).
- Otwórz urządzenie. NIE dotykaj pokrywki.
- Odłącz urządzenie.
- Odłącz kabel i do 1,5 godz. (w zależności od ilości kamienia).
- Sciągnij tacę z jaj i zamknij pokrywkę (krok 3).
- Wyłącz urządzenie. NIE dotykaj pokrywki.
- Przepłucz tacę na jajach woda (krok 7).
- Za pomocą miękkiej szmatki zetrzij roztwór octu z jednostki centralnej (krok 8).
- Wlej trochę wody do zbiornika wody, a następnie zetrzij wodę szmatką.
- Wlej w zbiorniku wody nadal widać kamień, powtórz całą procedurę.

Português

Importante

Leia cuidadosamente este folheto de informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca mergulhe a unidade de base em água ou noutra líquido, nem a enxague em água corrente. Utilize apenas um pano húmido para limpar a unidade de base.
- Aviso**
- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem elétrica local antes de o ligar.
- Se o fornecedor de energia, deve ser substituído pelo Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal de serviço qualificado, que esteja familiarizado com os sistemas de perigo.
- Não utilize o aparelho se a ficha e/o fio de alimentação ou outras peças estiverem danificados.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Manter o aparelho afastado do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- O aparelho destina-se a pessoas a partir dos 18 anos.
- Certifique-se de que o aparelho está devidamente limpo. Especialmente as superfícies em contacto com os alimentos. Os detalhes da limpeza podem ser encontrados na figura 4.
- Utilize o tabuleiro de ovos e o escalfador de ovos apenas em combinação na orientação adequada, conforme ilustrado nas figuras 2 e 3.

- Atenção**
- Desligue o aparelho e desconecte-o sempre da alimentação se o deixar sem supervisão, antes de o montar, desmontar e limpar e de se aproximar de peças móveis em utilização.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perde a validade.

- Não coloque o aparelho em funcionamento perto ou por baixo de objetos que seriam danificados pelo vapor, como paredes e armários.
- Não toque nas superfícies quentes do aparelho.
- Não move o aparelho durante o seu funcionamento.
- Remova sempre a tampa com cuidado, afastando-a de si. Deixe a condensação escorrer da tampa para o aparelho para evitar queimaduras.
- Segure sempre a tampa com cuidado, afastando-a de si. Deixe a condensação escorrer da tampa para o aparelho para evitar queimaduras.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o sempre da corrente e deixe arrefecer.
- Ligue o aparelho apenas com a tomada com ligação à terra.
- Não coloque nada sobre o cozedor de ovos. Isto irá bloquear a saída de vapor.
- Abra a tampa seguindo nas duas pegas da tampa. Não abra a tampa seguindo apenas num ponto.
- Use luvas de cozinha para manusear a tampa, o tabuleiro de ovos, o escalfador e os ovos cozidos.
- O furador de ovos está localizado no fundo do copo de água.

- Segurança**
- Coloque o aparelho numa superfície estável, horizontal e plana.
- A quantidade de água necessária para cozinhar ovos a diferentes níveis de cozedura depende das condições ambientais, como a temperatura ambiente, e outros fatores, tais como a frescura, o tamão e a temperatura dos ovos. Se preferir ovos mais cozidos, aumente a quantidade de água em 10 ml (1-2 colheres de sopa).
- Para minimizar a aderência dos ovos ao escalfador, entre o compartimento do escalfador com um pouco de óleo antes de colocar os ovos.
- Para garantir um desempenho ideal, arrefeca sempre o aparelho antes de utilizar para cozer ou escalfar ovos novamente.

Recicle

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

O símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

A indicação do nível da água no copo para água para escalfar três ovos. Para escalfar um ovo, aumenta a quantidade de água em aproximadamente duas colheres de chá. Para escalfar dois ovos, aumenta a quantidade de água em uma colher de chá.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

O símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

O símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

O símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

O símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

O símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

O símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

O símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).

Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas

Shqip

E rendësishemje

Lexoni me kujdes këtë fletëpalosje me informacione të rendësishme përpëra se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Rozetë

- Mos zhyrti kurrë njësine bazë në ujë apo në lëngje të tjera dhe mos e shpëlani me ujë rubineti. Përdorni vetm një leckë të lagur për të pastruar njësine bazë.
- Paralajmërimi**
 - Përpëra se ta vini në punë pajisjen kontrolloni nëse tensioni i treguar në pajisje përkon me tensionin e rjetit elektrik lokal.
 - Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet përdoruar nga "Philips", noga një përservi i autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të njëjtë, në mënyrë që të shembni rrezet.
 - Mos e përdorni pajisje nëse spina, kordoni elektrik apo pjesë të tjera janë të dëmtuar.
 - Kjo pajisje mund të përdoret nga fémijët se moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuar fizike, ndjuese ose mendore, apo që kanë mungesa përveç se përfundon në mënyrë të shembni rrezet.
 - Mos e përdorni pajisje nuk duhet kryer nga fémijët, përvje nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
 - Mos e përdorni pajisje nuk duhet kryer nga fémijët, përvje nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
 - Sigurohuni se pajisja t'jetë pastruar si duhet. Sidomos siperfjetat në kontakt me ushqimin. Detajet e pastrimit mund të gjenden në figurën 4.
 - Përdorni tabakane të vezeve zieresis me vezëvet sipas udhëzimeve të saktë që jepen në figurën 4 dhe 3.

- Fikeni pajisje dështohet gjithnjë nga ushqimi elektrik nëse është nën mbikëqyrje dhe, përpëra montimin, zbërthimt, atrimit ndaj pjesëve të tjera apo përmes.
- Mos përdorni kordon asesorë apo pjesë nga produkte të tjera apo që nuk rekomandohen konkretisht nga "Philips". Nëse përdorni asesorë apo pjesë të tjera, garancija jepet bëhet e paqivele.
- Mos e vendosni pajisjen e reudre pranë poshtë objekteve që mund të dëmtohen nga avulli, si p.sh. pranë mureve dhe rafeteve.
- Mos përfshiri përfshirat e tjerët që përdor.
- Mos e lëvizni pajisjen kur ajo është duke punuar.
- Tregoni gjithmonë kujdes që nipi kapaku ndërsa mbajeni atë larg vetes. Lëreni ujin e kondensuar të kullojë nga kapaku në pajisje per të.
- Mos e përdorni pajisje që përdor tabakane të vezeve që dozozet kur ushqimi është i nekthe.
- Hiqeni gjithnjë pajisjen nga priza e lëreni të ftohet përpëra se ta pastroni.
- Pajisjen lidhen vetm me priza të tokëzuar.
- Mos lejon që kordoni elektrik të varet jashtë cepit të tavolinës apo të sprynës së banakut mbi të cilin ndodhet pajisja.

- Hiqeni pajisjen që priza përdorimit.
- Në siperfjetat e rezistencës mbetet akoma nxehësi pas përdorimit.
- Mos vendosni asgjë përsëri zieresi të vezëve. Kjo do bllokohet dalin e avullit.
- Mos e havoni ASMR (Autism Sensitive Sound) që mund të kryesojte e vezë.
- Mos e bërni asgjë që përdorit e vezëve që dozozet kur ushqimi është i nekthe.
- Haponi kapaku duke e kapur ata nga të dorezat. Mos e hapni kapaku duke e kapur vetm nga njëra dorezë.
- Shpueshi e vezëve gjendet në fund të mbajtësës së ujët. Tregohen të kujdesshmë gjatë përdorimit të mbajtësës së ujët përmes shumgjërave lëndimet.

- Këshilla**
 - Vendosni pajisjen miqës përfshirë të gëndhurave horizontale dhe rrafshat.
 - Sasia e ujë që nevojitet për t'u tatuar në nivel të ndryshme zierjeve varë nga kushtet e menjistë, si p.sh. temperatura e ambientit dhe faktore të tjera si freskësi, madhësia dhe temperaturë e vezëve.
 - Nëse preferoni të vezë më shumë, rrisni sasinë e ujët me 5-10 ml (1-2 lugë çapi).
 - Për t'u reduktuar ngjitet e vezëve të zierjeve, lëjeshi hapësirat e saj me pajisja përpëra se t'i përdor përsëri përmes zierve.
 - Për të garantuar performancë gjithmonë, lëreni pajisjen që ftohet përpëra se t'i përdor përsëri përmes zierve.
 - Shumgjërave gjatë përdorimit të menjistës së zierës së vezës për shembullin e gjëvishjet.
 - Rikonsumi i gjetjeve i plotë i ushqimit, duke përfshirë vezë, përpëra konsumimi, veçanërisht për grëtë shtatzëna, foshnjat, fémijet, të mosħuari që dherët më sistem imunitar t'ebet si pasjeli e sëmundjeve apo baromave.
 - Shenja e nivelet të ujët në kupon, tabakanë e vezëve, zieresis e vezëve e vezëve e gatuar.
 - Mos lejoni që zierja e vezëve përdorit që t'i përdor përsëri përmes zierve.
 - Risni sasinë e ujët me 1 lugë çapi.

- Fushat elektromagnetike (EMF)**
Kjo pajisje nështetet e vezëve me standarde dërrugëlorenit në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.
- Ricklini**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 4)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 5)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 4)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 5)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 4)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 5)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 4)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 5)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 4)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 5)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 4)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 5)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 4)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.

- Garanci a dhe mbështetja**
Versuni ofron një garanci dyjetëve pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodhet për shkak përdorimit të gabuar apo mosrëmbajtje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitonit faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

- Pastrimi (fig. 5)**
Ksy simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake (2012 / 19 / BE). Ndjipi regjullat shtetërore për hedhjen e vezur të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhu ndihmon në parandalimin e pasjave negative ndaj mësijet dhe shëndetit të njeriut.